

IN DER FREMDE <II> [Ich geh durch die dunklen Gassen...]

FAR FROM HOME <II> [Through alley and lane I wander...]

J. v. Eichendorff

HUGO WOLF

Wien, am 3. Mai 1883

Lento
Langsam

Ich geh durch die dunk-len Gas-sen und wan-dre von Haus zu Haus, ich
Through al-ley and lane I wan-der past hou-ses that well I know; I

p

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef with the same key signature and time signature. The tempo is marked 'Lento' and 'Langsam'. The first measure of the vocal line is marked with a circled 'F'.

kann mich noch im-mer nicht fas-sen, sieht al-les so trü-be aus. Da
muse as I pass, and pon-der on-days that were long a-go. Here

cresc.

This system contains the third and fourth staves of music. The piano accompaniment includes a 'cresc.' marking. The vocal line continues with the lyrics.

ge-hen viel Män-ner und Frau-en, die al-le so lü-stig sehn, die
neigh-bour is wel-com-ing neigh-bour with ma-ny a cry and call; there's

This system contains the fifth and sixth staves of music. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand.

fah-ren und la-den und bau-en, daß mir die Sin-ne ver-gehn.
chat-ter and laugh-ter and la-bour-they drive me wild with it all.

dim.
p

This system contains the seventh and eighth staves of music. The piano accompaniment includes a 'dim.' marking and ends with a piano (*p*) dynamic.

p

Oft wenn ich bläu - li - che ³Strei - fen seh ü - ber die Dä - dier fliehn, Son - nenschein drau - Ben
 Of - ten when o - ver the hou - ses the smoke curls in - to the sky, when the blue vault un -

pp *cresc.*

schwei - fen, Wol - ken am Him - mel ziehn: da tre - ten mit - ten im Scher - ze die
 clo - ses, or clouds go float - ing by, then, when they're jok - ing a - round me, there

f *dim.* *p*

Trä - nen ins Au - ge mir, denn die mich lie - ben von Her - zen, sind al - le so weit von
 steals to my eye a tear; I think of chains that have bound me to hearts that are far from

cresc. *f cresc.*

hier, so weit von hier - so weit - so weit!
 here, so far from here, so far, so far.

ff *dim.* *p* *piu p* *pp* *rit.*